

Xulio Concepción, autor d'un nueva edición del estudiu divulgativu que asoleyó en 1995, con 700 páxines añadíes

"La mayor parte de los nomes de L.lena tán n'otres rexones, son casi universales"

Xurde Fernández

El profesor l.lenense Xulio Concepción Suárez acaba d'enganchar el so llibru "Por los pueblos de Lena", asoleyáu en 1995 y que yá taba estrincáu. El volume, que sal cola ayuda del Conceyu, tien más de 700 páxines y 260 semeyes.

-¿Qué va atopar el llector nuevu y el que yá conoz la edición anterior?

-Pues el primeru atopará un estudiu divulgativu, al alcance de toos, sobre l'orixe de los pueblos y del so nome, la vida nes caleyes y les braves, les lleendes orales, los oficios, les plantes, los vestixos hestóricos, los xuegos y acertixos pa divertise antes, la gastronomía de les cocines y na cabana... Gracias al interés de la Conceyalía de Cultura hai otu llibru, lo que nun ta mal nestos tiempos que cuerren. Nesti momentu tenemos unos mozos nel Ayuntamientu que, por fin y yá yera hora, sienten nel alma la cultura popular asturiana, esa que nun aparez nes enciclopedies. El llector del anterior atoparáse con unes trescientos páxines añadíes. Quitáronse delles que perdieron actualidá y punxéronse munches que falen de lo que foi ocurriendo dende fai venti años a esta parte. Asina, hai un cuadru de datos hestóricos, dende los prerromanos a esti mileniu. Esto yera dalgo que nun taba fecho, pues nun

ye fácil sacar cites sobre los pobla-dores l.lenizos de va 6.000 años. Pero facía falta; pidíenlo los estudiantes y los aficionaos de los pueblos.

-¿Cómo cambió L.lena de cuando entamó la obra hasta agora?

-Antes había homes y muyeres a esgaya pelos l.lugares, pelas cabanas, pelas caserías del monte... Agora hai unos pocos. Muchos mayores anden peles residencies, per La Pola... Y otros yá nos dexaron pa siempre. Por eso cito hasta seiscientos paisanos y paisanas que fixeron posibles les mios informaciones, d'esti y d'otros trabayos. Un bon homenaxe, que tienen mui merecíu.

-¿Qué aspectu destacaría de la hestoria l.lenense?

-La preocupación de la xente mayor por enseñar a los fíos y a los nietos dende bien pequeños pa poder defendese na vida d'antes: a andar col ganáu, a semar, a cortar la maera pa los aperios del campu y de la casa; aprender oficios de madreñeros, ferreros, carreteros, maeristas, filaoras, molineras, texeoras, reposteras, cocineras, modistas... Había comadronas en muchos sitios, curiosos pal ganáu que facíen de veterinarios, boticarios... Hasta hubo recaeras cuando nun había manera de baxar tolos díes a comprar a les villes y ciudaes. Yeran un exemplu. Teníen que vivir de lo qu'había alreduro y sinón emigrar.

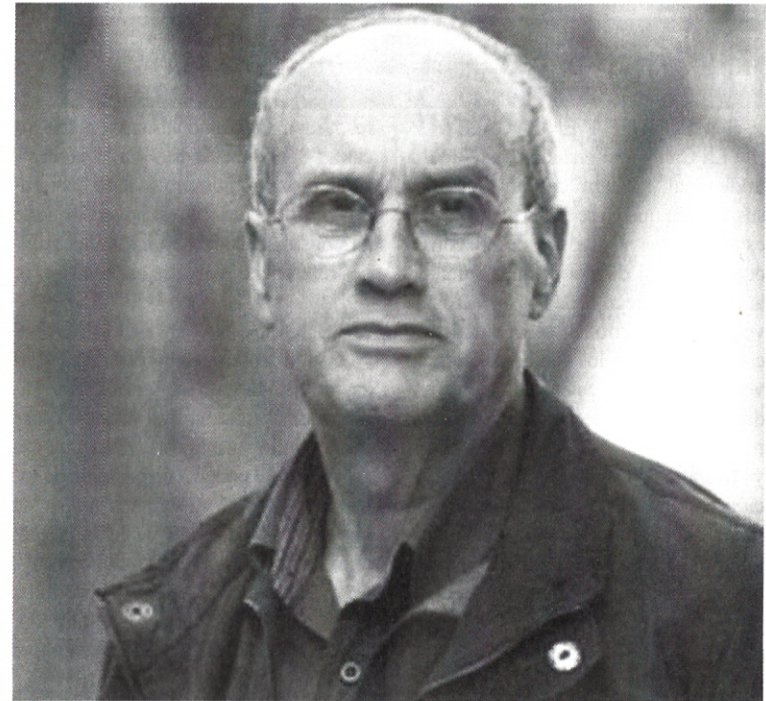
-¿De qué topónimu foi'l que más-y costó saber l'orixe?

-Hai muchos topónimos difíciles, antiguos y sin apenas documentos escritos: L'Aremu, Carabanés... Pero'l más enrevesáu sigue siendo el Güerna. Al otu l.lieu d'estos cordales, na fastera l.lionesa, atópanse nomes apaecíos. Son raíces de va seis, ochomil años, y quién sabe lo que quixerón dicir aquel.los poblaores que pasaron piriquí. La mayor parte de los nomes de L.lena tán n'otres rexones, son casi universales.

OFICIOS DE SIEMPRE

-¿Qué oficiu tradicional desapareció podría volver a necesitase nestos tiempos?

-Oficios como'l de serraor fueron imprescindibles pa qu'otros pudiéremos facer bricolaxe y chapuces. Pero, en sin dulda, yo diría que l'agricultura y la ganadería son importantes otra vez, por mui mecanizaes que tengan que tar güei y anque nun seya sólo pa vivir d'el.las. Lo que son les paradoxes: antes el campu producía pa dir tirando (escanda, fabas prietas, arbeyos...) y el ganáu daba pa pagar impuestos, pa trabayar col aréu, colos forcaos, colos carros... Güei les cosas cambiaron a esgaya, pero'l terrén ye'l mesmu, idénticu. Tenemos fasteres apacibles xunto a los pueblos, carbas, puertos, fayeros, robleales, ríos,



Xulio Concepción Suárez, autor del llibru "Por los pueblos de Lena".

regueros... Un impresionante paisaxe ensin aprovechar, desperdiciáu. Lo que más produz agora ye maleza, bardiales, xebes, érgumas, gorbizos, artos, castañeros enfermos... Pero igual eso ye lo que se fai rentable y a lo meyor habría que sacayos rendimientu a esos productos con otros fines: la biomasa, los combustibles biolóxicos, los taquinos de maera prensá pa les estufes...

-¿Cuál ye la ruta andariega del Conceyu que más usa?

-Yo úsoles toes, según la época del añu, el tiempu o la idea de quien venga conmigo. Son, digamos, "a la carta": suaves pa mozacos pequeños y más sufríes con montañeros más duros... Si se quier pasar un día sasegáu tiramos pola de Valgrande, que da pa toles estaciones y pa tol mundu.

Ye mui yana, tien pista pel mediu pa nun perdese, con sombra, animales a veces... Ye un espectáculo si se programa bien.

-Tamién recueye refranes y coples. ¿Cuál escoyería pa zarrar estes llínies?

-Sí, nel llibru arrecueyese una esfueya d'unos doscientos refranes, acertixos, coples..., que fui sacando o que me fueron apurriendo collacios con interés porque nun se pierdan les coses del pasáu con un valor prácticu. Ente los refranes hay dalgunos mui corrientes antes, como: "Dicen que lo peor del infiernu ye nun tener qué facer". O "Dios y el cucho puen muncho, pero sobre too el cucho". Y ún más pa terminar: "Los gatos fartos de sardines nun cazan ratones".